

493970-2026 - Hange

Horvaatia – Masinate või mootorite osad – Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines

OJ S 135/2026 16/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

E-posti aadress: stanislava.seckarpavicic@ina.hr

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Gaasi või nafta ammutamine

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines

Kirjeldus: Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora. Detalji u tehničkoj specifikaciji. / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines. Details in technical specification.

Menetluse tunnus: ea193717-21aa-4e5f-856a-cdbba0736d44

Sisemine tunnus: EP-21/26-ssp

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: Otvoreni postupak

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 42124100 Masinate või mootorite osad

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Horvaatia

Kõikjal asjaomases riigis

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 2 800 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 8

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 8

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument, Teade
Pankrot: Stečaj
Maksejõuetus: Nesolventnost
Vara haldab likvideerija: Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj
Kokkulepe võlausaldajatega: Nagodba s vjerovnicima
Äritegevus on peatatud: Suspendirane poslovne aktivnosti
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Situacije istovrsne stečaja prema nacionalnim zakonima
Tõsine ametialane rikkumine: Teški profesionalni propust
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata i prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Grupa 1 Waukesha L7042G-GSI, Rezervni dijelovi za motor / Group 1 Spare parts for engine
Kirjeldus: Waukesha L7042G-GSI, Rezervni dijelovi za motor / Spare parts for engine
Sisemine tunnus: EP-21/26-ssp-1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad
Peamine liigitus (cpv): 42124100 Masinate või mootorite osad

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Zagrebačka županija (HR065)
Riik: Horvaatia
Lisateave: Graberje Ivaničko

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 22/10/2026
Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 600 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Cijena ponude

Kirjeldus: Cijena ponude

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Jamstveni rok od dana isporuke na lokaciju naručitelja / Warranty period from the date of delivery at Customer's location

Kirjeldus: Detalji u dokumentu Kriteriji za odabir_Selection criteria_G1 do G7 / Details in document Kriteriji za odabir_Selection criteria_G1 do G7

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumentid

Hankedokumentide aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: horvaadi keel, inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Uz ponudu, Ponuditelji će biti dužni dostaviti Jamstvo za ozbiljnost ponude. Jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja se u obliku bankovne garancije, izdane od banke prihvatljive Naručitelju, u iznosu za pojedinačnu grupu u izvorniku na niže naznačenu adresu: INA-INDUSTRIJA NAFTE d.d. Nabava, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb

"Evidencijski br. nabave EP-21/26_ssp - s naznakom grupe za koju se dostavlja Predmet nabave: „Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines“ s naznakom: Dio/dijelovi ponude koji se dostavlja/ju odvojeno“ i „NE OTVARAJ“. Naziv i adresa Ponuditelja. Ponuditelj ima pravo bez obzira na traženi oblik jamstva za ozbiljnosti ponude doznati Naručitelju beskamatni novčani polog u istom iznosu. Uz ponudu potrebno je dostaviti potvrdu o uplati novčanog pologa. U slučaju korištenja ovog

prava, Ponuditelj će novčani polog doznačiti na niži račun Naručitelja, uz naznaku nadmetanja po kojem se vrši novčani polog: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR7024840081100619483 SWIFT RZBHHR2X u Pozivu na broj odobrenja upisati: 25500000 Sve troškove povrata novčanog pologa Ponuditelju snosit će Ponuditelj ukoliko važećim pravilima nije drugačije određeno. Jamstvo banke mora važiti do isteka roka valjanosti ponude. Ako se Ponuditelj suglasi sa zahtjevom Naručitelja za produženje valjanosti ponude, jamstvo za ozbiljnost ponude mora se produžiti sukladno produženju roka valjanosti ponude. Ukoliko na zahtjev Naručitelja prije isteka roka jamstva Ponuditelj odluči produžiti valjanost jamstva, takvu svoju odluku Ponuditelj ne može uvjetovati izmjenom podnesene ponude. Jamstvo banke mora biti neopozivo, bezuvjetno na "prvi poziv" i "bez prigovora", prema tekstu navedenom u Privitku. Jamstvo za ponudu Naručitelj će protestirati, (naplatiti) u slučaju: a) odustajanja Ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti b) nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno ZJN 2016 c) neprihvatanja ispravka računske greške d) odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi e) nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi Svaku ponudu koja nema jamstvo sukladno navedenom, Naručitelj će odbiti kao neprihvatljivu. Naručitelj je obavezan vratiti Ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od deset dana od dana potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili okvirnog sporazuma, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje ugovora o javnoj nabavi, a presliku jamstva obavezan je pohraniti. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na sve članove zajednice, a ne samo na jednog člana te jamstvo mora sadržavati navod o tome da je riječ o zajednici gospodarskih subjekata. / The Tender Guarantee shall be submitted in the form of a bank guarantee issued by a first-class bank acceptable to the Contracting entity in the amount for each group in original to the address below: INA - INDUSTRIJA NAFTE, d.d. Procurement, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb Proc. ref. no.EP-21/26_ssp - with markof offered group Procurement subject: "Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines" "DO NOT OPEN" "Part(s) of tender which is/are delivered separately" Name and address of Tenderer Regardless of the required form of the Tender Guarantee, the Tenderers are entitled to remit a cash deposit interest free to the Contracting entity in the same amount. In case a Tenderer decides to use this right, the tenders must be accompanied by a cash deposit receipt. In case a Tenderer decides to use this right, the Tenderer shall remit the cash deposit to the Contracting entity's account below, specifying the tendering for which the cash deposit is being remitted: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR70 2484 0081 1006 1948 3 SWIFT RZBHHR2X Remittance advice: 255000000 All costs of refunding the cash deposit to the Tenderer shall be borne by the Tenderer, unless the rules in force specify otherwise. The Tender Guarantee shall be valid until the expiration of the tender validity period. If the Tenderer agrees to extend the tender validity period at the request of the Contracting entity, the Tender Guarantee shall be extended pursuant to the extended tender validity period. If the Tenderer, at the request of the Contracting entity, decides to extend the Tender Guarantee validity prior to its expiry date, such decision cannot be conditioned upon amendment of the submitted Tender. The Tender Guarantee has to be unconditional, on "first demand", "without cavil or argument", according to the text stated in Appendix. The Tender Guarantee may be forfeited in the following cases: a) If the Tenderer withdraws its tender during the tender validity period, b) If the Tenderer fails to submit the updated supporting documents pursuant to PPA 2016, c) If the Tenderer refuses to accept the correction of an arithmetical error (wrong calculation), d) If the Tenderer refuses to sign the public procurement contract, e) If the Tenderer fails to submit the Performance Guarantee. Tenders which are submitted without the Tender Guarantee in accordance with the above, shall be rejected by the Contracting entity as unacceptable. The Contracting entity is obliged to return to the Tenderers the Tender guarantee within ten days from the date of

signing the public procurement contract or framework agreement, i.e. the delivery of the Performance guarantee, and a copy of the Tender guarantee is required to be stored. In the case of a group of economic entities (consortium), the tender guarantee must apply to all members of the group, not just one member, and the guarantee must contain a statement that it is a group of economic entities.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: INA Industrija nafte, d.d. Avenija Većeslava Holjevca 10 HR - 10020 Zagreb

Lisateave: Ovlašteni esindajad peavad esitada oma soovitud pakutud teenuste kirjelduse ja hinnakirja.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Prethodno definirano za Grupu 8: Odobrenje Hrvatskog Registra Brodova za obavljanje uslužnih aktivnosti na platformama / A approval of the Croatian Register of Shipping (or similar) for performing service activities on offshore platforms

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

Rahastamiskord: 60 dana nakon izvršene primopredaje. / 60 days upon handover.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilma hankemenetluse

Osalejate maksimaalne arv: 999

Täiendavad hankijate kategooriad: Naručiitelji koji su navedeni u ovoj obavijesti

Teave dänäamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dänäamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Grupa 2 Waukesha H24GL, Rezervni dijelovi za motor / Group 2 Spare parts for engine

Kirjeldus: Grupa 2 Waukesha H24GL, Rezervni dijelovi za motor / Group 2 Spare parts for engine

Sisemine tunnus: EP-21/26-ssp-2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 42124100 Masinate või mootorite osad

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Zagrebačka županija (HR065)

Riik: Horvaatia

Lisateave: Graberje Ivaničko

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 22/10/2026

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 540 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Cijena ponude

Kirjeldus: Cijena ponude

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Jamstveni rok od dana isporuke na lokaciju naručitelja / Warranty period from the date of delivery at Customer's location

Kirjeldus: Detalji u dokumentu Kriteriji za odabir_Selection criteria_G1 do G7 / Details in document Kriteriji za odabir_Selection criteria_G1 do G7

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: horvaadi keel, inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Uz ponudu, Ponuditelji će biti dužni dostaviti Jamstvo za ozbiljnost ponude. Jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja se u obliku bankovne garancije, izdane od banke prihvatljive Naručitelju, u iznosu za pojedinačnu grupu u izvorniku na niže naznačenu adresu: INA-INDUSTRIJA NAFTE d.d. Nabava, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb

"Evidencijski br. nabave EP-21/26_ssp - s naznakom grupe za koju se dostavlja Predmet nabave: „Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines“ s naznakom: Dio/dijelovi ponude koji se dostavlja/ju odvojeno“ i „NE OTVARAJ“. Naziv i adresa Ponuditelja. Ponuditelj ima pravo bez obzira na traženi oblik jamstva za ozbiljnosti ponude doznačiti Naručitelju beskamatni novčani polog u istom iznosu. Uz ponudu potrebno je dostaviti potvrdu o uplati novčanog pologa. U slučaju korištenja ovog prava, Ponuditelj će novčani polog doznačiti na niži račun Naručitelja, uz naznaku nadmetanja po kojem se vrši novčani polog: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR7024840081100619483 SWIFT RZBHHR2X u Pozivu na broj odobrenja upisati: 25500000 Sve troškove povrata novčanog pologa Ponuditelju snosit će Ponuditelj ukoliko važećim pravilima nije drugačije određeno. Jamstvo banke mora važiti do isteka roka valjanosti ponude. Ako se Ponuditelj suglasi sa zahtjevom Naručitelja za produženje valjanosti ponude, jamstvo za ozbiljnost ponude mora se produžiti sukladno produženju roka valjanosti ponude. Ukoliko na zahtjev Naručitelja prije isteka roka jamstva Ponuditelj odluči produžiti valjanost jamstva, takvu svoju odluku Ponuditelj ne može uvjetovati izmjenom podnesene ponude. Jamstvo banke mora biti neopozivo, bezuvjetno na "prvi poziv" i "bez prigovora", prema tekstu navedenom u Privitku. Jamstvo za ponudu Naručitelj će protestirati, (naplatiti) u slučaju: a) odustajanja Ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti b) nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno ZJN 2016 c) neprihvatanja ispravka računske greške d) odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi e) nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi Svaku ponudu koja nema jamstvo sukladno navedenom, Naručitelj će odbiti kao neprihvatljivu. Naručitelj je obavezan vratiti Ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od deset dana od dana potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili okvirnog sporazuma, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje ugovora o javnoj nabavi, a presliku jamstva obavezan je pohraniti. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na sve članove zajednice, a ne samo na jednog člana te jamstvo mora sadržavati navod o tome da je riječ o zajednici gospodarskih subjekata. / The Tender Guarantee shall be submitted in the form of a bank guarantee issued by a first-class bank acceptable to the Contracting entity in the amount for each group in original to the address below: INA - INDUSTRIJA NAFTE, d.d. Procurement, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb Proc. ref. no.EP-21/26_ssp - with markof offered group Procurement subject: "Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines" "DO NOT OPEN" "Part(s) of tender which is/are delivered separately" Name and address of Tenderer Regardless of the required form of the Tender Guarantee, the Tenderers are entitled to remit a cash deposit interest free to the Contracting entity in the same amount. In case a Tenderer decides to use this right, the tenders must be accompanied by a cash deposit receipt. In case a Tenderer decides to use this right, the Tenderer shall

remit the cash deposit to the Contracting entity's account below, specifying the tendering for which the cash deposit is being remitted: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR70 2484 0081 1006 1948 3 SWIFT RZBHHR2X Remittance advice: 255000000 All costs of refunding the cash deposit to the Tenderer shall be borne by the Tenderer, unless the rules in force specify otherwise. The Tender Guarantee shall be valid until the expiration of the tender validity period. If the Tenderer agrees to extend the tender validity period at the request of the Contracting entity, the Tender Guarantee shall be extended pursuant to the extended tender validity period. If the Tenderer, at the request of the Contracting entity, decides to extend the Tender Guarantee validity prior to its expiry date, such decision cannot be conditioned upon amendment of the submitted Tender. The Tender Guarantee has to be unconditional, on "first demand", "without cavil or argument", according to the text stated in Appendix. The Tender Guarantee may be forfeited in the following cases: a) If the Tenderer withdraws its tender during the tender validity period, b) If the Tenderer fails to submit the updated supporting documents pursuant to PPA 2016, c) If the Tenderer refuses to accept the correction of an arithmetical error (wrong calculation), d) If the Tenderer refuses to sign the public procurement contract, e) If the Tenderer fails to submit the Performance Guarantee. Tenders which are submitted without the Tender Guarantee in accordance with the above, shall be rejected by the Contracting entity as unacceptable. The Contracting entity is obliged to return to the Tenderers the Tender guarantee within ten days from the date of signing the public procurement contract or framework agreement, i.e. the delivery of the Performance guarantee, and a copy of the Tender guarantee is required to be stored. In the case of a group of economic entities (consortium), the tender guarantee must apply to all members of the group, not just one member, and the guarantee must contain a statement that it is a group of economic entities.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: INA Industrija nafte, d.d. Avenija Većeslava Holjevca 10 HR - 10020 Zagreb

Lisateave: Ovlašteni predstavnicid ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati prije otvaranja ponuda.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Prethodno definirano za Grupu 8: Odobrenje Hrvatskog Registra Brodova za obavljanje uslužnih aktivnosti na platformama / A pproval of the Croatian Register of Shipping (or similar) for performing service activities on offshore platforms

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

Rahastamiskord: 60 dana nakon izvršene primopredaje. / 60 days upon handover.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmaminikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 999

Täiendavad hankijate kategooriad: Naručetelji koji su navedeni u ovoj obavijesti

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Drūavna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

5.1. Osa: LOT-0003

Pealkiri: Grupa 3 Waukesha L5794GSI, Rezervni dijelovi za motor / Group 3 Spare parts for engine

Kirjeldus: Waukesha L5794GSI, Rezervni dijelovi za motor / Spare parts for engine

Sisemine tunnus: EP-21/26-ssp-3

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 42124100 Masinate vōi mootorite osad

5.1.2. Lepingu taitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Zagrebačka ŗupanija (HR065)

Riik: Horvaatia

Lisateave: Graberje Ivaničko

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 22/10/2026

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus kaibemaksuta: 150 000,00 EUR

5.1.6. Ūldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu taitmiseks määratud tōõtajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka vāikestele ja keskmise suurusega ettevōtjatele (VKEd): jah

5.1.8. Ligipāasetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepāasukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mōeldud kasutamiseks fūsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Registreerimine āriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Cijena ponude

Kirjeldus: Cijena ponude

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Jamstveni rok od dana isporuke na lokaciju naručitelja / Warranty period from the date of delivery at Customer's location

Kirjeldus: Detalji u dokumentu Kriteriji za odabir_Selection criteria_G1 do G7 / Details in document Kriteriji za odabir_Selection criteria_G1 do G7

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Hanke tingimused**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: horvaadi keel, inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Uz ponudu, Ponuditelji će biti dužni dostaviti Jamstvo za ozbiljnost ponude. Jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja se u obliku bankovne garancije, izdane od banke prihvatljive Naručitelju, u iznosu za pojedinačnu grupu u izvorniku na niže naznačenu adresu: INA-INDUSTRIJA NAFTE d.d. Nabava, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb

"Evidencijski br. nabave EP-21/26_ssp - s naznakom grupe za koju se dostavlja Predmet nabave: „Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines“ s naznakom: Dio/dijelovi ponude koji se dostavlja/ju odvojeno“ i „NE OTVARAJ“. Naziv i adresa Ponuditelja. Ponuditelj ima pravo bez obzira na traženi oblik jamstva za ozbiljnosti ponude doznaciti Naručitelju beskamatni novčani polog u istom iznosu. Uz ponudu potrebno je dostaviti potvrdu o uplati novčanog pologa. U slučaju korištenja ovog prava, Ponuditelj će novčani polog doznaciti na niži račun Naručitelja, uz naznaku nadmetanja po kojem se vrši novčani polog: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR7024840081100619483 SWIFT RZBHR2X u Pozivu na broj odobrenja upisati: 25500000 Sve troškove povrata novčanog pologa Ponuditelju snosit će Ponuditelj ukoliko važećim pravilima nije drugačije određeno. Jamstvo banke mora važiti do isteka roka valjanosti ponude. Ako se Ponuditelj suglasi sa zahtjevom Naručitelja za produženje valjanosti ponude, jamstvo za ozbiljnost ponude mora se produžiti sukladno produženju roka valjanosti ponude. Ukoliko na zahtjev Naručitelja prije isteka roka jamstva Ponuditelj odluči produžiti valjanost jamstva, takvu svoju odluku Ponuditelj ne može uvjetovati izmjenom podnesene ponude. Jamstvo banke mora biti neopozivo, bezuvjetno na "prvi poziv" i "bez prigovora", prema tekstu navedenom u Privitku. Jamstvo za ponudu Naručitelj će protestirati, (naplatiti) u slučaju: a) odustajanja Ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti b) nedostavljanja

ažuriranih popratnih dokumenata sukladno ZJN 2016 c) neprihvatanja ispravka računske greške d) odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi e) nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi Svaku ponudu koja nema jamstvo sukladno navedenom, Naručitelj će odbiti kao neprihvatljivu. Naručitelj je obavezan vratiti Ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od deset dana od dana potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili okvirnog sporazuma, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje ugovora o javnoj nabavi, a presliku jamstva obavezan je pohraniti. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na sve članove zajednice, a ne samo na jednog člana te jamstvo mora sadržavati navod o tome da je riječ o zajednici gospodarskih subjekata. / The Tender Guarantee shall be submitted in the form of a bank guarantee issued by a first-class bank acceptable to the Contracting entity in the amount for each group in original to the address below: INA - INDUSTRIJA NAFTE, d.d. Procurement, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb Proc. ref. no.EP-21/26_ssp - with markof offered group Procurement subject: "Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines" "DO NOT OPEN" "Part(s) of tender which is/are delivered separately" Name and address of Tenderer Regardless of the required form of the Tender Guarantee, the Tenderers are entitled to remit a cash deposit interest free to the Contracting entity in the same amount. In case a Tenderer decides to use this right, the tenders must be accompanied by a cash deposit receipt. In case a Tenderer decides to use this right, the Tenderer shall remit the cash deposit to the Contracting entity's account below, specifying the tendering for which the cash deposit is being remitted: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR70 2484 0081 1006 1948 3 SWIFT RZBHHR2X Remittance advice: 25500000 All costs of refunding the cash deposit to the Tenderer shall be borne by the Tenderer, unless the rules in force specify otherwise. The Tender Guarantee shall be valid until the expiration of the tender validity period. If the Tenderer agrees to extend the tender validity period at the request of the Contracting entity, the Tender Guarantee shall be extended pursuant to the extended tender validity period. If the Tenderer, at the request of the Contracting entity, decides to extend the Tender Guarantee validity prior to its expiry date, such decision cannot be conditioned upon amendment of the submitted Tender. The Tender Guarantee has to be unconditional, on "first demand", "without cavil or argument", according to the text stated in Appendix. The Tender Guarantee may be forfeited in the following cases: a) If the Tenderer withdraws its tender during the tender validity period, b) If the Tenderer fails to submit the updated supporting documents pursuant to PPA 2016, c) If the Tenderer refuses to accept the correction of an arithmetical error (wrong calculation), d) If the Tenderer refuses to sign the public procurement contract, e) If the Tenderer fails to submit the Performance Guarantee. Tenders which are submitted without the Tender Guarantee in accordance with the above, shall be rejected by the Contracting entity as unacceptable. The Contracting entity is obliged to return to the Tenderers the Tender guarantee within ten days from the date of signing the public procurement contract or framework agreement, i.e. the delivery of the Performance guarantee, and a copy of the Tender guarantee is required to be stored. In the case of a group of economic entities (consortium), the tender guarantee must apply to all members of the group, not just one member, and the guarantee must contain a statement that it is a group of economic entities.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: INA Industrija nafte, d.d. Avenija Većeslava Holjevca 10 HR - 10020 Zagreb

Lisateave: Ovlaštenei predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati prije otvaranja ponuda.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Prethodno definirano za Grupu 8: Odobrenje Hrvatskog Registra Brodova za obavljanje uslužnih aktivnosti na platformama / A pproval of the Croatian Register of Shipping (or similar) for performing service activities on offshore platforms

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

Rahastamiskord: 60 dana nakon izvršene primopredaje. / 60 days upon handover.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmainikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 999

Täiendavad hankijate kategooriad: Naruõiteltji koji su navedeni u ovoj obavijesti

Teave dũnaamilise hankesũsteemi kohta:

Ei kohaldata dũnaamilist hankesũsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Drũavna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

5.1. Osa: LOT-0004

Pealkiri: Grupa 4 Waukesha H24 GL HCR, Rezervni dijelovi za motor / Group 4 Spare parts for engine

Kirjeldus: Waukesha H24 GL HCR, Rezervni dijelovi za motor / Spare parts for engine

Sisemine tunnus: EP-21/26-ssp-4

5.1.1. Eesmãrk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 42124100 Masinate või mootorite osad

5.1.2. Lepingu tãitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Istarska ŗupanija (HR036)

Riik: Horvaatia

Lisateave: Pula

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupãev: 22/10/2026

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus kãibemaksuta: 470 000,00 EUR

5.1.6. Ũldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKE'd): jah

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Cijena ponude

Kirjeldus: Cijena ponude

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Jamstveni rok od dana isporuke na lokaciju naručitelja / Warranty period from the date of delivery at Customer's location

Kirjeldus: Detalji u dokumentu Kriteriji za odabir_Selection criteria_G1 do G7 / Details in document Kriteriji za odabir_Selection criteria_G1 do G7

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: horvaadi keel, inglise keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Uz ponudu, Ponuditelji će biti dužni dostaviti Jamstvo za ozbiljnost ponude. Jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja se u obliku bankovne garancije, izdane od banke prihvatljive Naručitelju, u iznosu za pojedinačnu grupu u izvorniku na niže naznačenu adresu: INA-INDUSTRIJA NAFTE d.d. Nabava, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb

"Evidencijski br. nabave EP-21/26_ssp - s naznakom grupe za koju se dostavlja Predmet nabave: „Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines“ s naznakom: Dio/dijelovi ponude koji se dostavlja/ju odvojeno“ i „NE OTVARAJ“. Naziv i adresa Ponuditelja. Ponuditelj ima pravo bez obzira na traženi oblik jamstva za ozbiljnosti ponude doznačiti Naručitelju beskamatni novčani polog u istom iznosu. Uz ponudu potrebno je dostaviti potvrdu o uplati novčanog pologa. U slučaju korištenja ovog prava, Ponuditelj će novčani polog doznačiti na niži račun Naručitelja, uz naznaku nadmetanja po kojem se vrši novčani polog: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR7024840081100619483 SWIFT RZBHR2X u Pozivu na broj odobrenja upisati: 25500000 Sve troškove povrata novčanog pologa Ponuditelj snosit će Ponuditelj ukoliko važećim pravilima nije drugačije određeno. Jamstvo banke mora važiti do isteka roka valjanosti ponude. Ako se Ponuditelj suglasi sa zahtjevom Naručitelja za produženje valjanosti ponude, jamstvo za ozbiljnost ponude mora se produžiti sukladno produženju roka valjanosti ponude. Ukoliko na zahtjev Naručitelja prije isteka roka jamstva Ponuditelj odluči produžiti valjanost jamstva, takvu svoju odluku Ponuditelj ne može uvjetovati izmjenom podnesene ponude. Jamstvo banke mora biti neopozivo, bezuvjetno na "prvi poziv" i "bez prigovora", prema tekstu navedenom u Privitku. Jamstvo za ponudu Naručitelj će protestirati, (naplatiti) u slučaju: a) odustajanja Ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti b) nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno ZJN 2016 c) neprihvatanja ispravka računske greške d) odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi e) nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi Svaku ponudu koja nema jamstvo sukladno navedenom, Naručitelj će odbiti kao neprihvatljivu. Naručitelj je obavezan vratiti Ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od deset dana od dana potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili okvirnog sporazuma, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje ugovora o javnoj nabavi, a presliku jamstva obavezan je pohraniti. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na sve članove zajednice, a ne samo na jednog člana te jamstvo mora sadržavati navod o tome da je riječ o zajednici gospodarskih subjekata. / The Tender Guarantee shall be submitted in the form of a bank guarantee issued by a first-class bank acceptable to the Contracting entity in the amount for each group in original to the address below: INA - INDUSTRIJA NAFTE, d.d. Procurement, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb Proc. ref. no.EP-21/26_ssp - with markof offered group Procurement subject: "Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines" "DO NOT OPEN" "Part(s) of tender which is/are delivered separately" Name and address of Tenderer Regardless of the required form of the Tender Guarantee, the Tenderers are entitled to remit a cash deposit interest free to the Contracting entity in the same amount. In case a Tenderer decides to use this right, the tenders must be accompanied by a cash deposit receipt. In case a Tenderer decides to use this right, the Tenderer shall remit the cash deposit to the Contracting entity's account below, specifying the tendering for which the cash deposit is being remitted: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR70 2484 0081 1006 1948 3 SWIFT RZBHR2X Remittance advice: 25500000 All costs of refunding the cash deposit to the Tenderer shall be borne by the Tenderer, unless the rules in force specify otherwise. The Tender Guarantee shall be valid until the expiration of the tender validity period. If the Tenderer agrees to extend the tender validity period at the request of the Contracting entity, the Tender Guarantee shall be extended pursuant to the extended tender validity period. If the Tenderer, at the request of the Contracting entity, decides to extend the Tender Guarantee validity prior to its expiry date, such decision cannot be conditioned upon amendment of the submitted Tender. The Tender Guarantee has to be unconditional, on "first demand", "without cavil or argument", according to the text stated in Appendix. The Tender Guarantee may be forfeited in the following cases: a) If the Tenderer withdraws its tender during the tender validity period, b) If the Tenderer fails to

submit the updated supporting documents pursuant to PPA 2016, c) If the Tenderer refuses to accept the correction of an arithmetical error (wrong calculation), d) If the Tenderer refuses to sign the public procurement contract, e) If the Tenderer fails to submit the Performance Guarantee. Tenders which are submitted without the Tender Guarantee in accordance with the above, shall be rejected by the Contracting entity as unacceptable. The Contracting entity is obliged to return to the Tenderers the Tender guarantee within ten days from the date of signing the public procurement contract or framework agreement, i.e. the delivery of the Performance guarantee, and a copy of the Tender guarantee is required to be stored. In the case of a group of economic entities (consortium), the tender guarantee must apply to all members of the group, not just one member, and the guarantee must contain a statement that it is a group of economic entities.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: INA Industrija nafte, d.d. Avenija Većeslava Holjevca 10 HR - 10020 Zagreb

Lisateave: Ovlaštene predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati prije otvaranja ponuda.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Prethodno definirano za Grupu 8: Odobrenje Hrvatskog Registra Brodova za obavljanje uslužnih aktivnosti na platformama / A pproval of the Croatian Register of Shipping (or similar) for performing service activities on offshore platforms

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

Rahastamiskord: 60 dana nakon izvršene primopredaje. / 60 days upon handover.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmaminikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 999

Täiendavad hankijate kategooriad: Naruĉitelji koji su navedeni u ovoj obavijesti

Teave d  naamilise hankes  steemi kohta:

Ei kohaldata d  naamilist hankes  steemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Dr  avna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

5.1. Osa: LOT-0005

Pealkiri: Grupa 5 Waukesha F11G, Rezervni dijelovi za motor / Group 5 Spare parts for engine

Kirjeldus: Waukesha F11G, Rezervni dijelovi za motor / Spare parts for engine

Sisemine tunnus: EP-21/26-ssp-5

5.1.1. Eesm  rk

Lepingu olemus: Asjad

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Istarska županija (HR036)

Riik: Horvaatia

Lisateave: Pula

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 22/10/2026

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 150 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

5.1.8. Ligipäasetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Cijena ponude

Kirjeldus: Cijena ponude

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Jamstveni rok od dana isporuke na lokaciju naručitelja / Warranty period from the date of delivery at Customer's location

Kirjeldus: Detalji u dokumentu Kriteriji za odabir_Selection criteria_G1 do G7 / Details in document Kriteriji za odabir_Selection criteria_G1 do G7

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: horvaadi keel, inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Uz ponudu, Ponuditelj i će biti dužni dostaviti Jamstvo za ozbiljnost ponude. Jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja se u obliku bankovne garancije, izdane od banke prihvatljive Naručitelju, u iznosu za pojedinačnu grupu u izvorniku na niže naznačenu adresu: INA-INDUSTRIJA NAFTE d.d. Nabava, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb

"Evidencijski br. nabave EP-21/26_ssp - s naznakom grupe za koju se dostavlja Predmet nabave: „Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines“ s naznakom: Dio/dijelovi ponude koji se dostavlja/ju odvojeno“ i „NE OTVARAJ“. Naziv i adresa Ponuditelja. Ponuditelj ima pravo bez obzira na traženi oblik jamstva za ozbiljnosti ponude doznaciti Naručitelju beskamatni novčani polog u istom iznosu. Uz ponudu potrebno je dostaviti potvrdu o uplati novčanog pologa. U slučaju korištenja ovog prava, Ponuditelj će novčani polog doznaciti na niži račun Naručitelja, uz naznaku nadmetanja po kojem se vrši novčani polog: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR7024840081100619483 SWIFT RZBHHR2X u Pozivu na broj odobrenja upisati: 25500000 Sve troškove povrata novčanog pologa Ponuditelju snosit će Ponuditelj ukoliko važećim pravilima nije drugačije određeno. Jamstvo banke mora važiti do isteka roka valjanosti ponude. Ako se Ponuditelj suglasi sa zahtjevom Naručitelja za produženje valjanosti ponude, jamstvo za ozbiljnost ponude mora se produžiti sukladno produženju roka valjanosti ponude. Ukoliko na zahtjev Naručitelja prije isteka roka jamstva Ponuditelj odluči produžiti valjanost jamstva, takvu svoju odluku Ponuditelj ne može uvjetovati izmjenom podnesene ponude. Jamstvo banke mora biti neopozivo, bezuvjetno na "prvi poziv" i "bez prigovora", prema tekstu navedenom u Privitku. Jamstvo za ponudu Naručitelj će protestirati, (naplatiti) u slučaju: a) odustajanja Ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti b) nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno ZJN 2016 c) neprihvatanja ispravka računске greške d) odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi e) nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi Svaku ponudu koja nema jamstvo sukladno navedenom, Naručitelj će odbiti kao neprihvatljivu. Naručitelj je obavezan vratiti Ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od deset dana od dana potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili okvirnog sporazuma, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje ugovora o javnoj nabavi, a presliku jamstva obavezan je pohraniti. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na sve članove zajednice, a ne samo na jednog člana te jamstvo mora sadržavati navod o tome da je riječ o zajednici gospodarskih subjekata. / The Tender Guarantee shall be submitted in the form of a bank guarantee issued by a first-class bank acceptable to the Contracting entity in the amount for each group in original to the address below: INA - INDUSTRIJA NAFTE, d.d. Procurement, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb Proc. ref. no.EP-21/26_ssp - with markof offered group Procurement subject: "Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas

and Diesel engines” “DO NOT OPEN” “Part(s) of tender which is/are delivered separately”
Name and address of Tenderer Regardless of the required form of the Tender Guarantee, the Tenderers are entitled to remit a cash deposit interest free to the Contracting entity in the same amount. In case a Tenderer decides to use this right, the tenders must be accompanied by a cash deposit receipt. In case a Tenderer decides to use this right, the Tenderer shall remit the cash deposit to the Contracting entity’s account below, specifying the tendering for which the cash deposit is being remitted: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR70 2484 0081 1006 1948 3 SWIFT RZBHHR2X Remittance advice: 25500000 All costs of refunding the cash deposit to the Tenderer shall be borne by the Tenderer, unless the rules in force specify otherwise. The Tender Guarantee shall be valid until the expiration of the tender validity period. If the Tenderer agrees to extend the tender validity period at the request of the Contracting entity, the Tender Guarantee shall be extended pursuant to the extended tender validity period. If the Tenderer, at the request of the Contracting entity, decides to extend the Tender Guarantee validity prior to its expiry date, such decision cannot be conditioned upon amendment of the submitted Tender. The Tender Guarantee has to be unconditional, on “first demand”, “without cavil or argument”, according to the text stated in Appendix. The Tender Guarantee may be forfeited in the following cases: a) If the Tenderer withdraws its tender during the tender validity period, b) If the Tenderer fails to submit the updated supporting documents pursuant to PPA 2016, c) If the Tenderer refuses to accept the correction of an arithmetical error (wrong calculation), d) If the Tenderer refuses to sign the public procurement contract, e) If the Tenderer fails to submit the Performance Guarantee. Tenders which are submitted without the Tender Guarantee in accordance with the above, shall be rejected by the Contracting entity as unacceptable. The Contracting entity is obliged to return to the Tenderers the Tender guarantee within ten days from the date of signing the public procurement contract or framework agreement, i.e. the delivery of the Performance guarantee, and a copy of the Tender guarantee is required to be stored. In the case of a group of economic entities (consortium), the tender guarantee must apply to all members of the group, not just one member, and the guarantee must contain a statement that it is a group of economic entities.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: INA Industrija nafte, d.d. Avenija Većeslava Holjevca 10 HR - 10020 Zagreb

Lisateave: Ovlaštenu predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati prije otvaranja ponuda.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Prethodno definirano za Grupu 8: Odobrenje Hrvatskog Registra Brodova za obavljanje uslužnih aktivnosti na platformama / A pproval of the Croatian Register of Shipping (or similar) for performing service activities on offshore platforms

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

Rahastamiskord: 60 dana nakon izvršene primopredaje. / 60 days upon handover.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmaminikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 999

Täiendavad hankijate kategooriad: Naruõiteltji koji su navedeni u ovoj obavijesti

Teave dũnaamilise hankesũsteemi kohta:

Ei kohaldata dũnaamilist hankesũsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Drũavna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

5.1. Osa: LOT-0006

Pealkiri: Grupa 6 CATERPILLAR G3412 STD, Rezervni dijelovi za motor / Group 6 Spare parts for engine

Kirjeldus: CATERPILLAR G3412 STD, Rezervni dijelovi za motor / Spare parts for engine

Sisemine tunnus: EP-21/26-ssp-6

5.1.1. Eesmãrk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 42124100 Masinate või mootorite osad

5.1.2. Lepingu tãitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Istarska ŗupanija (HR036)

Riik: Horvaatia

Lisateave: Pula

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupãev: 22/10/2026

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus kãibemaksuta: 300 000,00 EUR

5.1.6. Űldine teave**Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu tãitmiseks mããratud tõõtajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka vãikestele ja keskmise suurusega ettevõõtjatele (VKEd): jah

5.1.8. Ligipããsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepããsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks fũũsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Cijena ponude

Kirjeldus: Cijena ponude

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Jamstveni rok od dana isporuke na lokaciju naručitelja / Warranty period from the date of delivery at Customer's location

Kirjeldus: Detalji u dokumentu Kriteriji za odabir_Selection criteria_G1 do G7 / Details in document Kriteriji za odabir_Selection criteria_G1 do G7

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumentid

Hankedokumentide aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: horvaadi keel, inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Uz ponudu, Ponuditelj će biti dužni dostaviti Jamstvo za ozbiljnost ponude. Jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja se u obliku bankovne garancije, izdane od banke prihvatljive Naručitelju, u iznosu za pojedinačnu grupu u izvorniku na niže naznačenu adresu: INA-INDUSTRIJA NAFTE d.d. Nabava, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb

"Evidencijski br. nabave EP-21/26_ssp - s naznakom grupe za koju se dostavlja Predmet nabave: „Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines“ s naznakom: Dio/dijelovi ponude koji se dostavlja/ju odvojeno“ i „NE OTVARAJ“. Naziv i adresa Ponuditelja. Ponuditelj ima pravo bez obzira na traženi oblik jamstva za ozbiljnosti ponude doznaciti Naručitelju beskamatni novčani polog u istom iznosu. Uz ponudu potrebno je dostaviti potvrdu o uplati novčanog pologa. U slučaju korištenja ovog prava, Ponuditelj će novčani polog doznaciti na niži račun Naručitelja, uz naznaku nadmetanja po kojem se vrši novčani polog: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR7024840081100619483 SWIFT RZBHHR2X u Pozivu na broj odobrenja upisati: 25500000 Sve troškove povrata novčanog pologa Ponuditelju snosit će Ponuditelj ukoliko važećim pravilima nije drugačije određeno. Jamstvo banke mora važiti do isteka roka valjanosti ponude. Ako se Ponuditelj suglasi sa zahtjevom Naručitelja za produženje valjanosti ponude, jamstvo za ozbiljnost ponude mora se produžiti sukladno produženju roka valjanosti ponude. Ukoliko na zahtjev Naručitelja prije isteka roka jamstva Ponuditelj odluči produžiti

valjanost jamstva, takvu svoju odluku Ponuditelj ne može uvjetovati izmjenom podnesene ponude. Jamstvo banke mora biti neopozivo, bezuvjetno na "prvi poziv" i "bez prigovora", prema tekstu navedenom u Privitku. Jamstvo za ponudu Naručitelj će protestirati, (naplatiti) u slučaju: a) odustajanja Ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti b) nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno ZJN 2016 c) neprihvatanja ispravka računске greške d) odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi e) nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi Svaku ponudu koja nema jamstvo sukladno navedenom, Naručitelj će odbiti kao neprihvatljivu. Naručitelj je obavezan vratiti Ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od deset dana od dana potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili okvirnog sporazuma, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje ugovora o javnoj nabavi, a presliku jamstva obavezan je pohraniti. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na sve članove zajednice, a ne samo na jednog člana te jamstvo mora sadržavati navod o tome da je riječ o zajednici gospodarskih subjekata. / The Tender Guarantee shall be submitted in the form of a bank guarantee issued by a first-class bank acceptable to the Contracting entity in the amount for each group in original to the address below: INA - INDUSTRIJA NAFTE, d.d. Procurement, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb Proc. ref. no.EP-21/26_ssp - with markof offered group Procurement subject: "Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines" "DO NOT OPEN" "Part(s) of tender which is/are delivered separately" Name and address of Tenderer Regardless of the required form of the Tender Guarantee, the Tenderers are entitled to remit a cash deposit interest free to the Contracting entity in the same amount. In case a Tenderer decides to use this right, the tenders must be accompanied by a cash deposit receipt. In case a Tenderer decides to use this right, the Tenderer shall remit the cash deposit to the Contracting entity's account below, specifying the tendering for which the cash deposit is being remitted: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR70 2484 0081 1006 1948 3 SWIFT RZBHHR2X Remittance advice: 25500000 All costs of refunding the cash deposit to the Tenderer shall be borne by the Tenderer, unless the rules in force specify otherwise. The Tender Guarantee shall be valid until the expiration of the tender validity period. If the Tenderer agrees to extend the tender validity period at the request of the Contracting entity, the Tender Guarantee shall be extended pursuant to the extended tender validity period. If the Tenderer, at the request of the Contracting entity, decides to extend the Tender Guarantee validity prior to its expiry date, such decision cannot be conditioned upon amendment of the submitted Tender. The Tender Guarantee has to be unconditional, on "first demand", "without cavil or argument", according to the text stated in Appendix. The Tender Guarantee may be forfeited in the following cases: a) If the Tenderer withdraws its tender during the tender validity period, b) If the Tenderer fails to submit the updated supporting documents pursuant to PPA 2016, c) If the Tenderer refuses to accept the correction of an arithmetical error (wrong calculation), d) If the Tenderer refuses to sign the public procurement contract, e) If the Tenderer fails to submit the Performance Guarantee. Tenders which are submitted without the Tender Guarantee in accordance with the above, shall be rejected by the Contracting entity as unacceptable. The Contracting entity is obliged to return to the Tenderers the Tender guarantee within ten days from the date of signing the public procurement contract or framework agreement, i.e. the delivery of the Performance guarantee, and a copy of the Tender guarantee is required to be stored. In the case of a group of economic entities (consortium), the tender guarantee must apply to all members of the group, not just one member, and the guarantee must contain a statement that it is a group of economic entities.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: INA Industrija nafte, d.d. Avenija Većeslava Holjevca 10 HR - 10020 Zagreb

Lisateave: Ovlaštene esindajad pakkujad peavad oma kirjalikku volitust esitada enne pakutavate pakkumuste esitamise hetke.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Prethodno definirano za Grupu 8: Odobrenje Hrvatskog Registra Brodova za obavljanje uslužnih aktivnosti na platformama / A pproval of the Croatian Register of Shipping (or similar) for performing service activities on offshore platforms

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

Rahastamiskord: 60 dana nakon izvršene primopredaje. / 60 days upon handover.

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Raamleping ilma minikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 999

Täiendavad hankijate kategooriad: Naručiitelji koji su navedeni u ovoj obavijesti

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

5.1. Osa: LOT-0007

Pealkiri: Grupa 7 VOLVO PENTA, VM, LOMBARDINI, MITSUBISHI, Rezervni dijelovi za dizel motore / Group 7 Spare parts for diesel engines

Kirjeldus: VOLVO PENTA, VM, LOMBARDINI, MITSUBISHI, Rezervni dijelovi za dizel motore / Spare parts for diesel engines

Sisemine tunnus: EP-21/26-ssp-7

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 42124100 Masinate või mootorite osad

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Istarska županija (HR036)

Riik: Horvaatia

Lisateave: Pula

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 22/10/2026

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 40 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Cijena ponude

Kirjeldus: Cijena ponude

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Jamstveni rok od dana isporuke na lokaciju naručitelja / Warranty period from the date of delivery at Customer's location

Kirjeldus: Detalji u dokumentu Kriteriji za odabir_Selection criteria_G1 do G7 / Details in document Kriteriji za odabir_Selection criteria_G1 do G7

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: horvaadi keel, inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Uz ponudu, Ponuditelji će biti dužni dostaviti Jamstvo za ozbiljnost ponude. Jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja se u obliku bankovne garancije, izdane od banke prihvatljive Naručitelju, u iznosu za pojedinačnu grupu u izvorniku na niže naznačenu adresu: INA-INDUSTRIJA NAFTE d.d. Nabava, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb

"Evidencijski br. nabave EP-21/26_ssp - s naznakom grupe za koju se dostavlja Predmet nabave: „Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines“ s naznakom: Dio/dijelovi ponude koji se dostavlja/ju odvojeno“ i „NE OTVARAJ“. Naziv i adresa Ponuditelja. Ponuditelj ima pravo bez obzira na traženi oblik jamstva za ozbiljnosti ponude doznačiti Naručitelju beskamatni novčani polog u istom iznosu. Uz ponudu potrebno je dostaviti potvrdu o uplati novčanog pologa. U slučaju korištenja ovog prava, Ponuditelj će novčani polog doznačiti na niži račun Naručitelja, uz naznaku nadmetanja po kojem se vrši novčani polog: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR7024840081100619483 SWIFT RZBHR2X u Pozivu na broj odobrenja upisati: 25500000 Sve troškove povrata novčanog pologa Ponuditelju snosit će Ponuditelj ukoliko važećim pravilima nije drugačije određeno. Jamstvo banke mora važiti do isteka roka valjanosti ponude. Ako se Ponuditelj suglasi sa zahtjevom Naručitelja za produženje valjanosti ponude, jamstvo za ozbiljnost ponude mora se produžiti sukladno produženju roka valjanosti ponude. Ukoliko na zahtjev Naručitelja prije isteka roka jamstva Ponuditelj odluči produžiti valjanost jamstva, takvu svoju odluku Ponuditelj ne može uvjetovati izmjenom podnesene ponude. Jamstvo banke mora biti neopozivo, bezuvjetno na "prvi poziv" i "bez prigovora", prema tekstu navedenom u Privitku. Jamstvo za ponudu Naručitelj će protestirati, (naplatiti) u slučaju: a) odustajanja Ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti b) nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno ZJN 2016 c) neprihvatanja ispravka računске greške d) odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi e) nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi Svaku ponudu koja nema jamstvo sukladno navedenom, Naručitelj će odbiti kao neprihvatljivu. Naručitelj je obavezan vratiti Ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od deset dana od dana potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili okvirnog sporazuma, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje ugovora o javnoj nabavi, a presliku jamstva obavezan je pohraniti. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na sve članove zajednice, a ne samo na jednog člana te jamstvo mora sadržavati navod o tome da je riječ o zajednici gospodarskih subjekata. / The Tender Guarantee shall be submitted in the form of a bank guarantee issued by a first-class bank acceptable to the Contracting entity in the amount for each group in original to the address below: INA - INDUSTRIJA NAFTE, d.d. Procurement, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb Proc. ref. no.EP-21/26_ssp - with markof offered group Procurement subject: "Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines" "DO NOT OPEN" "Part(s) of tender which is/are delivered separately" Name and address of Tenderer Regardless of the required form of the Tender Guarantee, the Tenderers are entitled to remit a cash deposit interest free to the Contracting entity in the same amount. In case a Tenderer decides to use this right, the tenders must be accompanied by a cash deposit receipt. In case a Tenderer decides to use this right, the Tenderer shall remit the cash deposit to the Contracting entity's account below, specifying the tendering for which the cash deposit is being remitted: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR70 2484 0081 1006 1948 3 SWIFT RZBHR2X Remittance advice: 255000000 All costs of refunding the cash deposit to the Tenderer shall be borne by the Tenderer, unless the rules in force specify otherwise. The Tender Guarantee shall be valid until the expiration of the tender validity period. If the Tenderer agrees to extend the tender validity period at the request of the Contracting entity, the Tender Guarantee shall be extended

pursuant to the extended tender validity period. If the Tenderer, at the request of the Contracting entity, decides to extend the Tender Guarantee validity prior to its expiry date, such decision cannot be conditioned upon amendment of the submitted Tender. The Tender Guarantee has to be unconditional, on "first demand", "without cavil or argument", according to the text stated in Appendix. The Tender Guarantee may be forfeited in the following cases: a) If the Tenderer withdraws its tender during the tender validity period, b) If the Tenderer fails to submit the updated supporting documents pursuant to PPA 2016, c) If the Tenderer refuses to accept the correction of an arithmetical error (wrong calculation), d) If the Tenderer refuses to sign the public procurement contract, e) If the Tenderer fails to submit the Performance Guarantee. Tenders which are submitted without the Tender Guarantee in accordance with the above, shall be rejected by the Contracting entity as unacceptable. The Contracting entity is obliged to return to the Tenderers the Tender guarantee within ten days from the date of signing the public procurement contract or framework agreement, i.e. the delivery of the Performance guarantee, and a copy of the Tender guarantee is required to be stored. In the case of a group of economic entities (consortium), the tender guarantee must apply to all members of the group, not just one member, and the guarantee must contain a statement that it is a group of economic entities.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: INA Industrija nafte, d.d. Avenija Većeslava Holjevca 10 HR - 10020 Zagreb

Lisateave: Ovlaštene predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati prije otvaranja ponuda.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Prethodno definirano za Grupu 8: Odobrenje Hrvatskog Registra Brodova za obavljanje uslužnih aktivnosti na platformama / A pproval of the Croatian Register of Shipping (or similar) for performing service activities on offshore platforms

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

Rahastamiskord: 60 dana nakon izvršene primopredaje. / 60 days upon handover.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmaminikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 999

Täiendavad hankijate kategooriad: Naručitelji koji su navedeni u ovoj obavijesti

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

5.1. Osa: LOT-0008

Pealkiri: Grupa 8 CATERPILLAR G3412 STD, WAUKESHA F11G I dizel motori/diesel engines, Održavanje / Maintenance

Kirjeldus: CATERPILLAR G3412 STD, WAUKESHA F11G I dizel motori/diesel engines, Održavanje / Maintenance

Sisemine tunnus: EP-21/26-ssp-8

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 42124100 Masinate või mootorite osad

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Istarska županija (HR036)

Riik: Horvaatia

Lisateave: Pula

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 22/10/2026

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 550 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriteerium: Tehnikud või tehnilised organid töö teostamiseks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Cijena ponude

Kirjeldus: Cijena ponude

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 90

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Jamstveni rok od dana primopredaje usluga / Warranty period from the date of handover of service

Kirjeldus: Definirano u dokumentu Kriteriji za odabir_Selection criteria_G8 / Defined in document Kriteriji za odabir_Selection criteria_G8

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumentid

Hankedokumentide aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://eojn.hr/tender-eo/88089>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: horvaadi keel, inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Uz ponudu, Ponuditelj će biti dužni dostaviti Jamstvo za ozbiljnost ponude. Jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja se u obliku bankovne garancije, izdane od banke prihvatljive Naručitelju, u iznosu za pojedinačnu grupu u izvorniku na niže naznačenu adresu: INA-INDUSTRIJA NAFTE d.d. Nabava, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb

"Evidencijski br. nabave EP-21/26_ssp - s naznakom grupe za koju se dostavlja Predmet nabave: „Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines“ s naznakom: Dio/dijelovi ponude koji se dostavlja/ju odvojeno“ i „NE OTVARAJ“. Naziv i adresa Ponuditelja. Ponuditelj ima pravo bez obzira na traženi oblik jamstva za ozbiljnosti ponude doznaciti Naručitelju beskamatni novčani polog u istom iznosu. Uz ponudu potrebno je dostaviti potvrdu o uplati novčanog pologa. U slučaju korištenja ovog prava, Ponuditelj će novčani polog doznaciti na niži račun Naručitelja, uz naznaku nadmetanja po kojem se vrši novčani polog: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR7024840081100619483 SWIFT RZBHHR2X u Pozivu na broj odobrenja upisati: 25500000 Sve troškove povrata novčanog pologa Ponuditelju snosit će Ponuditelj ukoliko važećim pravilima nije drugačije određeno. Jamstvo banke mora važiti do isteka roka valjanosti ponude. Ako se Ponuditelj suglasi sa zahtjevom Naručitelja za produženje valjanosti ponude, jamstvo za ozbiljnost ponude mora se produžiti sukladno produženju roka valjanosti ponude. Ukoliko na zahtjev Naručitelja prije isteka roka jamstva Ponuditelj odluči produžiti

valjanost jamstva, takvu svoju odluku Ponuditelj ne može uvjetovati izmjenom podnesene ponude. Jamstvo banke mora biti neopozivo, bezuvjetno na "prvi poziv" i "bez prigovora", prema tekstu navedenom u Privitku. Jamstvo za ponudu Naručitelj će protestirati, (naplatiti) u slučaju: a) odustajanja Ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti b) nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno ZJN 2016 c) neprihvatanja ispravka računске greške d) odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi e) nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi Svaku ponudu koja nema jamstvo sukladno navedenom, Naručitelj će odbiti kao neprihvatljivu. Naručitelj je obavezan vratiti Ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od deset dana od dana potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili okvirnog sporazuma, odnosno dostave jamstva za uredno izvršenje ugovora o javnoj nabavi, a presliku jamstva obavezan je pohraniti. U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za ozbiljnost ponude mora glasiti na sve članove zajednice, a ne samo na jednog člana te jamstvo mora sadržavati navod o tome da je riječ o zajednici gospodarskih subjekata. / The Tender Guarantee shall be submitted in the form of a bank guarantee issued by a first-class bank acceptable to the Contracting entity in the amount for each group in original to the address below: INA - INDUSTRIJA NAFTE, d.d. Procurement, Av. V. Holjevca 10, 10 020 Zagreb Proc. ref. no.EP-21/26_ssp - with markof offered group Procurement subject: "Rezervni dijelovi I održavanje plinskih I dizel motora / Spare parts and Maintenance for Gas and Diesel engines" "DO NOT OPEN" "Part(s) of tender which is/are delivered separately" Name and address of Tenderer Regardless of the required form of the Tender Guarantee, the Tenderers are entitled to remit a cash deposit interest free to the Contracting entity in the same amount. In case a Tenderer decides to use this right, the tenders must be accompanied by a cash deposit receipt. In case a Tenderer decides to use this right, the Tenderer shall remit the cash deposit to the Contracting entity's account below, specifying the tendering for which the cash deposit is being remitted: Raiffeisenbank Austria d.d. Magazinska 69, 10000 Zagreb IBAN Number: HR70 2484 0081 1006 1948 3 SWIFT RZBHHR2X Remittance advice: 25500000 All costs of refunding the cash deposit to the Tenderer shall be borne by the Tenderer, unless the rules in force specify otherwise. The Tender Guarantee shall be valid until the expiration of the tender validity period. If the Tenderer agrees to extend the tender validity period at the request of the Contracting entity, the Tender Guarantee shall be extended pursuant to the extended tender validity period. If the Tenderer, at the request of the Contracting entity, decides to extend the Tender Guarantee validity prior to its expiry date, such decision cannot be conditioned upon amendment of the submitted Tender. The Tender Guarantee has to be unconditional, on "first demand", "without cavil or argument", according to the text stated in Appendix. The Tender Guarantee may be forfeited in the following cases: a) If the Tenderer withdraws its tender during the tender validity period, b) If the Tenderer fails to submit the updated supporting documents pursuant to PPA 2016, c) If the Tenderer refuses to accept the correction of an arithmetical error (wrong calculation), d) If the Tenderer refuses to sign the public procurement contract, e) If the Tenderer fails to submit the Performance Guarantee. Tenders which are submitted without the Tender Guarantee in accordance with the above, shall be rejected by the Contracting entity as unacceptable. The Contracting entity is obliged to return to the Tenderers the Tender guarantee within ten days from the date of signing the public procurement contract or framework agreement, i.e. the delivery of the Performance guarantee, and a copy of the Tender guarantee is required to be stored. In the case of a group of economic entities (consortium), the tender guarantee must apply to all members of the group, not just one member, and the guarantee must contain a statement that it is a group of economic entities.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 20/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: INA Industrija nafte, d.d. Avenija Većeslava Holjevca 10 HR - 10020 Zagreb

Lisateave: Ovlaštene esindajad pakkujate peavad oma kirjalikku volitust esitada enne pakutavate pakkumuste esitamise hetke.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Prethodno definirano za Grupu 8: Odobrenje Hrvatskog Registra Brodova za obavljanje uslužnih aktivnosti na platformama / A approval of the Croatian Register of Shipping (or similar) for performing service activities on offshore platforms

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

Rahastamiskord: 60 dana nakon izvršene primopredaje. / 60 days upon handover.

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Raamleping ilma minikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 999

Täiendavad hankijate kategooriad: Nõutav, mis on määratud konkreetsetes tehnilistes tingimustes

Teave dänamillise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dänamillist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepituse ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: INA - Industrija nafte d.d., Zagreb

Registreerimisnumber: 27759560625

Postiaadress: Avenija Većeslava Holjevca 10

Linn: Grad Zagreb

Sihtnumber: 10002

Riik – jaotus (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Riik: Horvaatia

Kontaktipunkt: Stanislava Sečkar Pavičić

E-posti aadress: stanislava.seckarpavicic@ina.hr

Telefon: +385 98277340

Internetiaadress: <https://ina.hr>

Hankija profiil: <https://ina.hr>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
Registreerimisnumber: 95857869241
Postiaadress: Ulica grada Vukovara 23/V
Linn: Zagreb
Sihtnumber: 10000
Riik – jaotus (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Riik: Horvaatia
Kontaktpunkt: Kontakt
E-posti aadress: dkom@dkom.hr
Telefon: +385 14559 930
Internetiaadress: <https://www.dkom.hr/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Narodne novine d.d.
Registreerimisnumber: TED94
Registreerimisnumber: HR64546066176
Postiaadress: Savski gaj XIII. 6
Linn: Zagreb
Sihtnumber: 10020
Riik – jaotus (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Riik: Horvaatia
Kontaktpunkt: EOJN Helpdesk
E-posti aadress: ejn@nn.hr
Telefon: +385 16652889
Internetiaadress: <https://www.nn.hr/>
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
c766edfc-c2b4-40d3-b3ca-71190ac4983d-01
Muudatuse peamine põhjus
:
Teave ajakohastatud
Kirjeldus
:
- Ažuriran rok za dostavu ponuda. Novi rok za dostavu ponuda: 20.08.2026. do 13:00 -
Ažurirane tehničke specifikacije i troškovnici za Grupu 4, Grupu 5 i Grupu 6, sukladno
zahtjevima za dodatnim informacijama.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0001
Punkti tunnus: LOT-0002
Punkti tunnus: LOT-0003
Punkti tunnus: LOT-0004
Punkti tunnus: LOT-0005

Punkti tunnus: LOT-0006

Punkti tunnus: LOT-0007

Punkti tunnus: LOT-0008

Muudatuste kirjeldus: Rok za dostavu - - Ažuriran rok za dostavu ponuda. Novi rok za dostavu ponuda: 20.08.2026. do 13:00

Hankedokumente muudeti: 16/07/2026

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0004

Punkti tunnus: LOT-0005

Punkti tunnus: LOT-0006

Muudatuste kirjeldus: Izmjena troškovnika - Izmjena troškovnika i tehničkih specifikacija za Grupu 4, Grupu 5 i Grupu 6

Hankedokumente muudeti: 16/07/2026

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 9159c350-09ff-4bc1-b52b-63c4fdae8e53 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 14/07/2026 18:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: horvaadi keel

Teate avaldamise number: 493970-2026

ELT S väljaande number: 135/2026

Avaldamise kuupäev: 16/07/2026